



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$1.55

WINDHOEK - 8 May 1998

No. 1858

### Advertisements

#### PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such or any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$474,24 plus GST per annum, obtainable from Central Bureau Services (Pty) Ltd., Shop 3, Frans Indongo Gardens, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Central Bureau Services (Pty) Ltd., Shop 3, Frans Indongo Gardens, P.O. Box 1155, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business .....	12,00
Deeds: Lost documents .....	22,00
Business Notices .....	18,00
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519, .....	8,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9 .....	15,00	Trade marks in Namibia .....	40,00
N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Liquidators' and other appointees' notices .....	25,00
Change of name (two insertions) .....	108,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser) .....	8,00	Sales in execution .....	65,00
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount") .....	3,00	Public auctions, sales and tenders:	
Butcher's notices .....	18,00	Up to 75 words .....	22,00
Lost Life insurance policies .....	8,00	76 to 250 words .....	54,00
NON-STANDARDISED NOTICES		251 to 350 words .....	82,00
Company notices:		ORDERS OF THE COURT	
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends .....	40,00	Provisional and final liquidations or sequestrations .....	50,00
Declaration of dividends with profit statements, including notices .....	90,00	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise .....	120,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations .....	120,00	Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i> .....	120,00
		Extension of return date .....	15,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158) ...	15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$3,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

## FORM J 187

### LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Masters and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Masters concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

727/96 VAN ZYL Eileen Carolina, 3412110100111, Swart Bosvlei, District Karasburg. Jan Johannes Albertus van Zyl, 2201275008003. Karasburg, Windhoek. Mr E Kubirske, c/o Nambank Trust (Pty) Ltd., P O Box 156, Windhoek.

517/97 SMITH Allen Victor, 3610165027007, Erf 157 - 4th Street No. 18, Meersig, Walvis Bay. Walvis Bay. Muller & Brand, P O Box 2073, Windhoek.

373/97 SWART Isabella Jacoba, 400418 0100 24 2, 143 Kabeljou Street, Henties Bay. Amended. Swakopmund, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

32/98 PEACOCK Donovan Mitchel, 251208 0100 03 0, Plot 361, Aus. Lüderitz, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

161/98 OPPERMAN Godlieb Johannes, 360323 01 0010 8, Farm Wildernis in the district of Grootfontein. Grootfontein, Windhoek. F M Oehl-Trust CC, P O Box 133, Windhoek.

567/97 KRUGER Johannes, 1010120100171, Huis Deon Louw, Gobabis. Gobabis, Windhoek. Bank Windhoek Limited, (Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

578/97 NEL Louis Johannes, 3512120100438, Keetmanshoop. Keetmanshoop, Windhoek. Bank Windhoek Limited, (Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

549/97 COETZEE Adrienne Wilhelmina, 161029 0100048, Walvis Bay. Walvis Bay, Windhoek. Bank Windhoek Limited, (Trust Department), P O Box 15, Windhoek.

73/97 KLEMENT Helmut Franz, Born 13 December 1933, Maltahöhe. Maltahöhe, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

92/98 STRAUSS (Born BRITZ) Klara, 490705 08 00318, Narraville, Walvis Bay. Johannes Mattheus Strauss, 440812 00386. Walvis Bay, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

665/97 SCHUYLING VAN DOORN Claus Jürgen, 310512 01 0013 9, Windhoek. Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

257/97 DE WIT Krisjan Petrus Hendrik Jacobus, 371028 01000 74, Keetmanshoop. Amended. Keetmanshoop, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

#### FORM J 193

##### NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

263/98 RATLEDGE James Philo, Windhoek. 1 January 1913, 130101 01 0005 4, 16 An der Mole, Ludwig Koch Street, Swakopmund. 20 March 1998. D Mathews, For Executrix, Trust and Mining Co. (Pty) Ltd., P O Box 82, Windhoek.

548/97 DE LANGE Johannes Adriaan, Windhoek. 29 September 1928, 2809290100076, Stampriet. 27 March 1997. Martha Maria de Lange, 5 September 1931, 3109050100104. Bank Windhoek Ltd., P O Box 15, Windhoek.

223/98 FLECHSIG Wolf Elimar, Windhoek. 25 August 1915, 150825 0100 02 9, Plaas Goanab No. 227, Outjo. 22 September 1997. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

91/98 STARKE Heinz Rainer, Windhoek. 28 May 1932, 3205280100056, Farm Sus. 3 November 1997. Mr E Kubirske, c/o Keller & Neuhaus Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 156, Windhoek.

306/98 BEZUIDENHOUT Petrus Johannes, Windhoek. 29 September 1943, 430929 01 0036 2, Bethanie. 10 March 1998. Elizabeth Johanna Maria Bezuidenhout. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

283/98 WILLIAMS Willie, Windhoek. 14 July 1952, 520714 08 0016 2, Windhoek. 22 March 1998. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

177/98 KRAATZ Werner Ulrich, Windhoek. 1 October 1971, 711001 01 0028 4, Farm Riversdal, Gobabis. 9 October 1997. Jacomina Monica Kraatz, (Born Van Rhyn), 4 April 1973, 730404 0100012. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

285/98 ULLRICH Helmut, Windhoek. 4 September 1953, 530904 5021201, Windhoek. 21 March 1998. Serina Cecilia Ullrich (Born Platt), 2 July 1956, 560702 02 0016 3.

Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P O Box 2164, Windhoek.

#### FORM J29

##### FIRST MEETING OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES MEMBERS OF DEBENTURE HOLDERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the High Court of Namibia, the Master of the High Court hereby gives notice pursuant to section 17(4) and 40(1) of the Insolvency Act, 1973, and sections 356(1), 364(1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members or debenture holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or provisional judicial managers or for the purposes referred to in section 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

Meetings in a district in which there is a Master's office, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate:

W14/98 **Jan Jacobus Duvenhage.** Date upon which order was made: Provisional order: **13 March 1998**; Final order: **17 April 1998**. Date, time and place of meeting: **20 May 1998, 10:00**, Master's office, Windhoek.

W13/98 **Insolvent Estate A. Tap and A. Tap.** Date upon which order was made: Provisional order: **6 March 1998**. Final order: **24 April 1998**. Date, time and place of meeting: **20 May 1998, 10:00**, Master's Office, Windhoek.

#### FORM 4

##### LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

Pursuant to sub-section (2) of section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1936 and section 406(3) of the Companies Act, 1937, notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the estates or companies mentioned below, will lie open for inspection of creditors at the offices of the Masters and Magistrates stated therein, for a period of fourteen days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

The particulars given are in the following order: Number of estate/company; name and description of estate/company; description of account; place of account lying for inspection.

W17/96 **Namibian African Services (Pty) Ltd. - (In Liquidation)**, Amended First Liquidation and Distribution

Account. Master of the High Court, Windhoek for a period of 14 (fourteen) days as from 8 May 1998. Eric Knouws and Des Mathews, Joint Trustees, P O Box 1571, Windhoek.

W12/96 **Insolvent Estate - J G Malan**, Amended Fourth Liquidation & Distribution Account. At the office of the Master of the High Court, Windhoek for a period of 14 days as from 8 May 1998. D J Bruni & A J Basson, Trustees, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

W22/92 **Ferina (Pty) Ltd., - in liquidation**. Third and final liquidation and distribution account. For inspection at Master's Office, Windhoek as from 8 May 1998. U. Grütemeyer, P O Box 790, Windhoek.

#### FORM 5

#### PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND UP

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestered estates or companies being wound up mentioned below having been confirmed on dates mentioned therein, notice is hereby given, pursuant to sub-section (1) of section one hundred and thirteen of the Insolvency Act, 1936, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee the amount for which he/she is liable at the address mentioned below.

The particulars are given in the following order: Number of estate or company; name and description of estate or company; date when account confirmed; whether a dividend is being paid or contribution collected or both; name and address of Trustee or Liquidator.

W1/94 **Insolvent Estate Cecil John Smith**. Supplementary First and Final Liquidation and Distribution Account. **17 March 1998**. Dividend being paid. Mr J A Botma, P O Box 38, Keetmanshoop.

W35/96 **Insolvent Estate A T Pieterse, 7 April 1998**, Dividends Paid to Concurrent Creditors. Second & Final Liquidation and Distribution Account - Administered in terms of Section 34(5) of the Insolvency Act. D J Bruni, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

W34/96 **Insolvent Estate T E Potgieter, 20 April 1998**, Contributions Paid by Concurrent Creditors. First & Final Liquidation and Distribution Account - Administered in terms of Section 34(5) of the Insolvency Act. D J Bruni, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

W38/96 **Insolvent Estate LA Kotze, 21 April 1998**, No Dividends Paid to Concurrent Creditors. First Liquidation and Distribution Account - Administered in terms of Section 34(5) of the Insolvency Act. D J Bruni, Trustee, Investment Trust Co. (Pty) Ltd., P O Box 21204, Windhoek.

W18/96 **Insolvent Estate Partnership W.E. & I.D. Davis**. Date upon which order was made: Provisional order: **15 April**

**1998**. Dividend being paid. Date, time and place of meeting: **24 April 1998**. U. Grütemeyer, P.O. Box 790, Windhoek.

#### LIQUOR ORDINANCE 1969

#### NOTICE OF INTENTION TO APPLY TO THE CHAIRPERSON OF THE BOARD FOR THE PERMANENT CHANGE OF TRADING NAME

Notice is hereby given that it is the intention to lodge an application with the Magistrate's Court of the district of Windhoek on 24 June 1998 for the authority of the chairperson of the Board

- (a) for the permanent change of the name "THE GROOVE" of the Special Liquor Licence
- (b) held by HANS PIETER GEIDER
- (c) in respect of the premises situated at Erf 4316, Khomasdal, Windhoek
- (d) in the said district to be that of "WESTEND".

Dated at Windhoek on the 30th day of April 1998.

METCALFE LEGAL PRACTITIONERS  
8th Floor, Capital Centre Building  
Levinson Arcade  
Independence Avenue  
Windhoek

#### TRANSFER OF INSURANCE BUSINESS

ACA Insurance Company Limited ("ACA") and Capital Alliance Life Limited ("Capital") hereby give notice as required in terms of section 25(6) of the Insurance Act 27 of 1943 as amended ("the Act") that it is the intention of ACA to transfer its life insurance business in the Republic of South Africa and Namibia to Capital who intends to acquire this business with effect from 1 April 1997 ("the effective date").

If the aforesaid transfer is authorised, Capital shall be responsible for the fulfilment of all the obligations of ACA in so far as the said obligations relate to the aforesaid life insurance business.

DETAILS of the proposed transfer are contained in an agreement dated 30 March 1998. A copy of this agreement and copies of the financial statements (i.e. audited statements of the assets and liabilities of ACA and Capital in the form of statements "M", "N", "O" and "O (1)" as prescribed by the Regulations under the Act on the date immediately preceding the effective date of the transfer of the ACA life insurance business and draft (pro forma) statements of the assets and liabilities of ACA and Capital in the form of statements "M", "N", "O" and "O (1)" as prescribed by the Regulations under the Act on the day immediately after the effective date of the transfer of ACA life insurance business) and actuary's reports (i.e. a report of Peter Christiaansen Lamprecht stating that the transfer is actuarially sound) those being the documents upon which the proposed transfer is based or which were taken into account for the purposes of the proposed transfer are available, free of charge, for inspection during normal business hours for a period of 21 days commencing on 25 May 1998 at the head office of ACA situated at 162 Anderson Street,

Johannesburg, and at the head office of Capital situated at 162 Anderson Street, Johannesburg.

ACA and Capital intend to apply for confirmation of the proposed transfer to the High Court of South Africa, at Pretoria, corner of Paul Kruger and Vermeulen Streets, Pretoria, on Tuesday, 30 June 1998 at 10:00 or so soon thereafter as the application may be heard.

The Registrar of Insurance and any owner of a policy, shareholders or creditor affected or likely to be affected by the proposed transfer, shall be entitled to appear and to be heard at the aforesaid application and may make application to the said court on any matter in connection with the transfer.

Dated at Johannesburg on this the 29th day of April 1998.

DENEYS REITZ  
10 Anderson Street  
Johannesburg

**IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT  
OF WINDHOEK  
HELD AT WINDHOEK** **CASE NO. 7936/97**

In the matter between:

**FIRST NATIONAL BANK OF NAMIBIA LTD.** Plaintiff

and

**LESTER EUGENE PIETERSE** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of **17 December 1996** the following property will be sold in execution on **27 May 1998 at 10:00**, at the Magistrate's Court, Windhoek:

CERTAIN: Erf 1010 Hochland Park, Windhoek

**CONDITIONS OF SALE:**

1. The sale is subject to the provisions of the Magistrates' Courts Act 32 of 1944, as amended.
2. The property will be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
3. One tenth of the purchase price will be payable immediately after the Sale in cash, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee.
4. The following fixed improvements are on the property, although no warranty is given in this regard: One double storey dwelling-house.
5. The complete conditions of Sale may be inspected at the office of the Messenger of the Court, Windhoek (Tel. no. 248568) and at the Plaintiff's Attorneys' offices at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 29th day of April 1998.

(Sgd) T J A LOUW  
THEUNISSEN, LOUW & PARTNERS  
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF  
Nimrod Building  
4th Floor  
Windhoek

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between

**MKU ENTERPRISES (PTY) LTD.** Plaintiff

and

**S H VILHO**  
**t/a S H VILHO FURNITURE AND SALE** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

In Execution of a Judgment of the above Honourable Court in the above mentioned suit, a sale will be held on **Thursday, 28 May 1998 at 12:00** at Okavi Club, Oshakati, of the undermentioned immovable property of the Defendant:

CERTAIN: A building known as Vilho Furniture Ondangwa

SITUATED: Behind the SWABOU Building, Ondangwa

The property shall be sold by the Deputy Sheriff of Oshakati/Ondangwa subject to the Conditions of Sale that may be inspected by the Offices of the Deputy Sheriff to the highest bidder on the auction with a reserve price of N\$ NIL.

10% of the purchase price to be paid in cash on the date of the sale, the balance to be paid against transfer, to be secured by a Bank or Building Society or other acceptable guarantee to be furnished to the Deputy Sheriff within 14 (fourteen) days after the date of sale.

The full Conditions of Sale will be read out by the Deputy Sheriff on the day of the sale, but may be inspected at any time prior to the sale at the offices of the Deputy Sheriff or at the office of the Plaintiff's attorneys.

Dated at Windhoek this 28th day of April 1998.

(Sgd) H-B GERDES  
ENGLING, STRITTER & PARTNERS  
LEGAL PRACTITIONERS FOR PLAINTIFF  
5th Floor, CDM Centre  
Bülow Street  
Windhoek

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

**S W A BUILDING SOCIETY** Plaintiff

and

**ERICKSON NDALIFILWA** Defendant**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **8 March 1998**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on **Thursday, 28 May 1998 at 12:30** at Erf No. 1255, Khomasdal, (Extension No. 13), Martha Street, Windhoek.

CERTAIN: Erf No. 1255, Khomasdal, (Extension No. 13)

SITUATE: In the Municipality of Windhoek  
Registration Division "K"

MEASURING: 479 Square Metres

CONSISTING OF: 3 Bedrooms, 1 Kitchen, 1 Lounge, 2  
Bathrooms and 1 Garage;

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 28th day of April 1998.

(Sgd) E H PFEIFER  
FISHER, QUARMY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P O Box 37  
Windhoek

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

**S W A BUILDING SOCIETY** Plaintiff

and

**SARAFIA MUTALENI TJIZU** Defendant**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **8 April 1998**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on **Friday, 29 May 1998 at 12:00** at Erf No. 251, Rocky Crest, (Extension No. 3), Liberty Island Street, Windhoek.

CERTAIN: Erf No. 251, Rocky Crest, (Extension No. 3)

SITUATE: In the Municipality of Windhoek  
Registration Division "K"

MEASURING: 360 Square Metres

CONSISTING OF: 3 Bedrooms, 1 Kitchen, 1 Lounge, 1  
Diningroom, 2 Bathrooms and 1  
Garage;

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 28th day of April 1998.

(Sgd) E H PFEIFER  
FISHER, QUARMY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P O Box 37  
Windhoek

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

**S W A BUILDING SOCIETY** Plaintiff

and

**SAM DOUGLAS GORDON MARKUS** Defendant**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **17 March 1995**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on **Thursday, 28 May 1998 at 12:00** at Erf No. 108, Khomasdal, (Extension No. 5), Andrew Klopper Street, Windhoek.

CERTAIN: Erf No. 108, Khomasdal, (Extension No. 5)

SITUATE: In the Municipality of Windhoek  
Registration Division "K"

MEASURING: 624 Square Metres

CONSISTING OF: 2 Bedrooms, 1 Bathroom, 1 Kitchen  
and 1 Lounge;

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 28th day of April 1998.

(Sgd) E H PFEIFER  
FISHER, QUARMY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P O Box 37  
Windhoek

---

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

**S W A BUILDING SOCIETY** Plaintiff

and

**THE EXECUTOR N. O. -  
FREDRIKA RITTMANN** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **6 April 1998**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of Rehoboth on **Wednesday, 27 May 1998 at 10:00** at Erf No. Rehoboth A 876.

CERTAIN: Erf No. Rehoboth A 876  
SITUATE: In Rehoboth  
MEASURING: 1008 Square Metres  
CONSISTING OF: 3 Bedrooms, 1 Kitchen, 1 Lounge,  
1 Bathroom, 1 Diningroom and  
1 Laundry;

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Rehoboth and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 28th day of April 1998.

(Sgd) E H PFEIFER  
FISHER, QUARMY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P O Box 37  
Windhoek

---

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

**S W A BUILDING SOCIETY** Plaintiff

and

**DAWID JOHANNES STRAUSS** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **11 August 1995**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on **Thursday, 28 May 1998 at 11:30** at Erf No. 1624, Khomasdal, (Extension No. 14), Gladiola Street, Windhoek.

CERTAIN: Erf No. 1624, Khomasdal, (Extension  
No. 14)  
SITUATE: In the Municipality of Windhoek  
Registration Division "K"  
MEASURING: 307 Square Metres  
CONSISTING OF: 2 Bedrooms, 1 Lounge, 1 Kitchen and  
1 Bathroom;

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 27th day of April 1998.

(Sgd) E H PFEIFER  
FISHER, QUARMY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P O Box 37  
Windhoek

---

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

**S W A BUILDING SOCIETY** Plaintiff

and

**PIETER ANTON FRANCK** Defendant

**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **2 May 1997**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on **Thursday, 28 May 1998 at 10:30** at Erf No. 1094, (a Portion of Erf No. 1068), Hochlandpark, No. 42 Sekretar Street, Windhoek.

CERTAIN: Erf No. 1094, (a Portion of Erf No.  
1068), Hochlandpark  
SITUATE: In the Municipality of Windhoek  
Registration Division "K"  
MEASURING: 1131 Square Metres  
CONSISTING OF: 3 Bedrooms, 2 Bathrooms, 1 Kitchen,  
1 Lounge, 1 Diningroom, 1 Carport  
and 1 Swimmingpool;

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 27th day of April 1998.

(Sgd) E H PFEIFER  
FISHER, QUARMY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P O Box 37  
Windhoek

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

**S W A BUILDING SOCIETY** Plaintiff

and

**MARTHINUS DAWID LOUW** Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **22 September 1995**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on **Thursday, 28 May 1998 at 09:30** at Section No. 15, Mega Park, Pionierspark, Windhoek.

CERTAIN: Section No. 15 as shown and more fully described on Sectional Plan No. 15/1993 in the building or buildings known as Mega Park

SITUATE: In the Municipality of Windhoek Registration Division "K"

MEASURING: 66 Square Metres

CONSISTING OF: 2 Bedrooms, 1 Bathroom, 1 Kitchen, 1 Lounge and 1 Dingingroom;

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 27th day of April 1998.

(Sgd) E H PFEIFER  
FISHER, QUARMY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P O Box 37  
Windhoek

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

**S W A BUILDING SOCIETY** Plaintiff

and

**RACHEL ANNA-MARIE DIERGAARDT** Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **6 December 1996**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on **Tuesday, 26 May 1998 at 10:00** at Erf No. 5874, (a Portion of Erf 5841), Khomasdal, (Extension No. 15), Gladiola Street, Windhoek.

CERTAIN: Erf No. 5874, (a Portion of Erf 5841), Khomasdal, (Extension No. 15)

SITUATE: In the Municipality of Windhoek Registration Division "K"

MEASURING: 300 Square Metres

CONSISTING OF: 1 Bedroom, 1 Kitchen, 1 Lounge and 1 Bathroom;

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 24th day of April 1998.

(Sgd) E H PFEIFER  
FISHER, QUARMY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P O Box 37  
Windhoek

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

**S W A BUILDING SOCIETY** Plaintiff

and

**JOHANNES JACOBUS BRUWER** Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **2 April 1998**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on **Tuesday, 26 May 1998 at 09:30** at Section No. 3, Lyra Flats, Khomasdal, Visarend Street, Windhoek.



**CERTAIN:** Section No. 3 as shown and more fully described on Sectional Plan No. 3/1989 in the building or buildings known as Lyra Flats, Khomasdal, Windhoek

**SITUATE:** In the Municipality of Windhoek Registration Division "K"

**MEASURING:** 65 Square Metres

**CONSISTING OF:** 2 Bedrooms, 1 Bathroom, 1 Kitchen and 1 Lounge;

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmbly & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 24th day of April 1998.

(Sgd) E H PFEIFER  
FISHER, QUARMY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P O Box 37  
Windhoek

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

**S W A BUILDING SOCIETY** Plaintiff

and

**JOHANNES MATHEUS VAN GREUNEN** Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **2 April 1998**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of Windhoek on **Tuesday, 26 May 1998 at 09:00** at Erf No. 1614, (a Portion of Erf No. 1483), Hochlandpark, Perlhuhn Street, Windhoek.

**CERTAIN:** Erf No. 1614, (a Portion of Erf No. 1483), Hochlandpark

**SITUATE:** In the Municipality of Windhoek Registration Division "K"

**MEASURING:** 779 Square Metres

**CONSISTING OF:** 3 Bedrooms, 1 Kitchen, 1 Lounge and 1 Bathroom;

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Windhoek and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmbly & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 24th day of April 1998.

(Sgd) E H PFEIFER  
FISHER, QUARMY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P O Box 37  
Windhoek

#### IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

**S W A BUILDING SOCIETY** Plaintiff

and

**HENDRIK JOHANNES SWARTZ** Defendant

#### NOTICE OF SALE IN EXECUTION

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **15 July 1994**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of Swakopmund on **Friday, 29 May 1998 at 10:00** at Erf No. 100, Tamariskia Township, Swakopmund.

**CERTAIN:** Erf No. 100, Tamariskia

**SITUATE:** In the Municipality of Swakopmund Registration Division "G"

**MEASURING:** 525 Square Metres

**CONSISTING OF:** 3 Bedrooms, 1 Kitchen, 1 Lounge, 1 Bathroom, 1 Diningroom, 1 Laundry, 2 Garages and outbuildings;

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Henties Bay and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmbly & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 27th day of April 1998.

(Sgd) E H PFEIFER  
FISHER, QUARMY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P O Box 37  
Windhoek

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA**

In the matter between:

**S W A BUILDING SOCIETY** Plaintiff

and

**SAM BENSON** Defendant**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **24 March 1998**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of Otavi on **Tuesday, 2 June 1998** at **12:00** in front of the Magistrate's Office, Otavi.

CERTAIN: Erf No. 224, Otavi

SITUATE: In the Municipality of Otavi  
Registration Division "B"

MEASURING: 1550 Square Metres

CONSISTING OF: 3 Bedrooms, 1½ Bathroom, 1 Kitchen,  
1 Lounge and 1 Garage;

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at Grootfontein and at the Head Office of Plaintiff at Windhoek and Plaintiff's Attorneys, Fisher, Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 20th day of April 1998.

(Sgd) E H PFEIFER  
FISHER, QUARMY & PFEIFER  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
108 SWABS Building  
Post Mall  
P O Box 37  
Windhoek

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA****CASE NO. (P) I 1738/96**

In the matter between:

**STANDARD BANK NAMIBIA LTD.** Plaintiff

and

**MR GEORGE SIMATAA** Defendant**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **2 September 1996**, the following immovable property will be sold "voetstoots" by the Deputy Sheriff for the District of Windhoek on **Tuesday, 19 May 1998**, at **10:00** at Erf 858, Okuryangava.

CERTAIN: Erf 858 Okuryangava

SITUATE: In the Municipality of Windhoek  
Registration Division "K"

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff in Windhoek, and at the Head Office of Plaintiff in Windhoek at Plaintiff's Attorneys, A Vaatz & Partners, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 23rd day of April 1998.

A VAATZ  
PER: S P PRINS  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
66 Bismarck Street  
Windhoek

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA****CASE NO. (P) I 311/98**

In the matter between:

**ENGEN NAMIBIA (PTY) LTD.** Plaintiff

and

**MRS LINDA JORDAAN** Defendant**NOTICE OF SALE IN EXECUTION**

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **11 March 1998**, the following immovable property will be sold "voetstoots" by the Deputy Sheriff for the District of Windhoek on **Thursday, 28 May 1998**, at **09:00** at Section No. 1, Barcelona.

CERTAIN: Section No. 1, Barcelona

SITUATE: In the Municipality of Windhoek  
Registration Division "K"

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff in Windhoek, and at the Head Office of Plaintiff in Windhoek at Plaintiff's Attorneys, A Vaatz & Partners, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek this 16th day of April 1998.

A VAATZ  
PER: S P PRINS  
ATTORNEY FOR PLAINTIFF  
66 Bismarck Street  
Windhoek

**IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA****WINDHOEK, WEDNESDAY****22 APRIL 1998****CASE NO. A 71/98****BEFORE THE HONOURABLE  
MR JUSTICE MTAMBANENGWE**

In the matter between:

**TRADE FLUX 185 (PTY) LTD. t/a****SLABCO INTERNATIONAL****(Reg. No. 96/16702/07)**

Applicant

and

**WINDHOEK CONTINENTAL****BUTCHERY (PTY) LTD.**

Respondent

Having heard Advocate Mouton, Counsel for the Applicant and having read the Notice of Motion and other documents filed of record:

**IT IS ORDERED**

1. That the Applicant's non-compliance with the forms and services as contemplated for the Rules of the High Court is condoned and that the Applicant is authorized to bring this application on an urgent basis as contemplated in Rule 6(12) of the Rules of the above Honourable Court.
2. That leave is granted to the Applicant to proceed with this application by making use of facsimile copies of the original founding affidavit and Annexure thereto file in support, subject thereto that the originals be filed with the Registrar within 5 days of the date of this Order being granted.
3. That the Respondent is placed under provisional liquidation.
  - 3.1 That a provisional liquidator be appointed to take control of the Respondent's assets and affairs pending the final liquidation thereof.
4. That a *Rule nisi* do hereby issue calling upon the Respondent to show cause, if any, to this Court on Friday, 29 May 1998 at 10:00 why:
  - 4.1 the Respondent should not be wound up;
  - 4.2 the costs of this application should not be costs in the administration of the liquidation.
5. That this order be served on the Respondent by the Sheriff at its registered address;
  - 5.1 on all creditors by means of registered post;
  - 5.2 by one publication in The Republikein and Windhoek Advertiser newspapers and in the Government Gazette of the Republic of Namibia respectively.

**BY ORDER OF THE COURT  
REGISTRAR  
(P F K & CO.)**